

SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

POLITIKAI, TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

Előfizetési árak:
Egész évre — 200 L | Negyed évre — 50 L
Félévre — 100 „ | Egyes szám ára 4— „
Nyitvány soronként 10 Lei

Laptulajdonos és felelős szerkesztő:
IFJ. SZÁNTÓ KÁROLY.
Megjelenik minden vasárnap.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Orăștie, Str. Mihai Viteaz No 48.

PYRAM, a legideálisabb cipőkrém minden jobb üzletben kapható.

Rovás.

Szászváros város polgársága még mindig nem jutott szóhoz a város ügyeinek vezetésében.

A városi ügyekkel kapcsolatban s külön-külön is már több ízben foglalkoztunk lapunkban az új közigazgatási reformtörvény alapján megválasztott új városi tanácsal és új polgármesterrel. A megválasztott új tanács és új polgármester ma is csak papíron létezik, mert a választás ellen beadott fellebbezések sorsa még ma sincs eldőlvé. A múlt év februárjában megejtett választás szerint az új tanács tagjai a következők: dr. Vlad Aurél, dr. Martini Agoston, Martin Dumitru, Vlad Simon, Graef Hans, Moța Ion, Vulcu Ioan, Brudar Simion, Roob Ion, Purván Adám, Branga Nicolae és Vulpe Todor. Kinevezett tagok: Domsa Vasilie, Baicu Constantin, Alexanerescu Constantin, Damián Aron, dr. Solomon Ion, Göncy Ödön, Hetel Nicolae, Carpinésan Simion. Múlt év márc. 11-én az új tanács tagok letették az esküt és Vulku Ioan nagykereskedő személyében megválasztotta az új primárát is.

A város adófizető polgársága fenti képviselője útján jutna szóhoz a város adminisztrálásában, de — sajnos — még ma is kevés kilátása van erre. Pedig nagyon sok fontos és nagyon is a polgárok zsebére érintő városi ügy — mint pld. az 1927 évi városi költségvetés is — van szőnyegen.

Ujra kérjük tehát az illetékesektől, hogy mikor fog az új tanács és polgármester jogaiba lépni?! Meddig kell még várni arra, hogy a polgárság a megválasztott reprezentánsai útján szóhoz jusson a város adminisztrálásában? Meddig tart még

ez a bizonytalanság s mikor fognak a magassabb fórumok gondoskodni arról, hogy az új közigazgatási törvény minden vonalon s így Szászvároson is végrehajtsák?! Mikor?

A szászvárosi rom. kath. leányegyesület műsoros estéje

f. hó 8-án a „Central” színházi termében szépszámu közönség részvételével folyt le. Elmondhatjuk, hogy úgy erkölcsileg, mint anyagilag a jól sikerült mulatságok sorát gyarapította ez az estély is. A műsor első száma „A főnök úr és neje” c. 1 felv. vígjáték volt, amelyben a címszerepet Riebel Annuska kreálta nagy rutinnal. Úgyes előadásához méltó partnert kapott Göncy Pálban, aki a könyvelő szerepében újra bemutatta sokoldalúságát. Enyedi Mancika a szobalány és Sebestyén Zoltán a pincér szerepében, szintén elismerést érdemelnek. Sűrű taps volt jutalmuk.

Nagy hatást ért el 12 élőkép, amely hűen mutatta be a nő külsejét Évától az Eton frízura korszakáig. A divatrevíző Bede Sándor úgyes és szellemes konferálása szolgáltatta a „csemegét.” Mondanunk sem kell, hogy ez a szám is a tetszés és elismerés viharos tapsaiból bőven aratott.

Évát Bárb Ilona, Faraó leányát Enyedi Mancika, a görögnyelvi Balogh Gitta, a lovagkor kisasszonyát Maim Gizi, a középkorbeli Faust Grethenjét Riebel Vilna, a roccot Riebel Annus, a Jakobinus nőt Trosztel Hermin, empizt Zirnstein Erna, erdélyi nemes kisasszonyát Makkai Mancika, a Biedermayer stílusú Jelmann Margit, nagy anyánk korát Zierstein Adél és a modern nőt Róth Pici személyesítette meg. Mindegyikük élethű portait szolgáltatott s festői látványt nyújtott.

Azután színre került 2 felv. operett-részlet Muzsikus Ferkóból. A darab szép sikeréből Bisztricsányi Kiki mint fodrász, Makkai Mancika mint színésznő, Balogh Zoltán mint Muzsikus Ferkó, Balogh Gitta mint cseléd, Solymosy Gyula mint Hupszi báró és Strunk Ernő mint jegyző alaposan kivették a részüket. Eleven, sok rutinnal tanuskodó játéka s jó maszkjuk szépen érvényesült. A szépség, katonaság szereplői Riebel Vilma, Schrammel Vilma, Fülöp Mancika, Ferenczi Ilus és Tóth Rózsika voltak, akik úgyes oldották meg feladataikat.

A közönség viharos tapsa jelezte az elért eredményeket e számnál is.

Az ügyes rendezésért a Bisztricsányi családot, Speil Edét, Neuwirt Györgyöt és Balogh Zoltánt illeti az elismerés pálmája.

A konferáló Bede Sándor, szellemességtől sziporkázó saját szerzeményű monokáival mindvégig derűtségét és jó kedvet keltett. Sok fáradságot igénylő szereplése

ez alkalommal is elismerést aratott azokban a felugó tapsokban, melyek ügyes előadását, s szellemességét fényesen dokumentálták.

Előadás után az ifjuság táncra perdült s míg a parketten az ifjuság vigan ropta a különböző táncokat, addig a fehér asztaloknál vidám poharazgatás közben kedélyes eszme cserék tették rövidre a hosszú éjszakát. Kilió muzsa arról, hogy Amorka hány szívet sebzett meg az estén nyilacskaival, csak később s akkor csak az anyakönyvi hivatal útján fog beszámolni nekünk. Minden szép volt, minden jó volt s mindenki jól mulatott s kell-e ennél több, kedves olvasóink? Nem.

Riporter.

Megjelent az új utlevélrendelet.

Külföldre szóló utlevelet minden román állampolgár kaphat. Az eziránti kérvények a prefektúrához adandók be és abban feltétlen megjelölendő az utazás célja, az ország és annak kijelentése, hogy nem akar repatriálni. A kérvényt előzetesen láttatni kell a szigurananciánál, a rendőrségnél és ahhoz a következő okmányokat kell csatolni.

1. Népesedési hivatal személyazonossági bizonyítványát, kivéve azt az esetet, ha valakinek már előzetesen volt utlevele.
2. Állampolgársági igazolványt, melyet hitelesített másolatban is lehet bemutatni.
3. Városi adóhivatal azon bizonyítványát, hogy a kérvényező városi adóit kifizette.
4. A pénzügyigazgatásnak az adminisztrator aláírásával ellátott bizonyítványát az állami adó kifizetéséről.
5. Az ügyészség ártatlansági bizonyítványát.
6. A 18—48 éves férfiak a Cercul de Recrutare bizonyítványát tartoznak becsatolni.

Közös utlevéllel csak házastársak és törvényes kiskorú gyermekek utazhatnak. Egyetemi hallgatóknak csatolni kell olyan nyilatkozatot is, amelyben lemondanak a valuták kedvezményes beváltásáról.

Mindkét kérvényhez két aláírt fényképet kell csatolni, továbbá 25 lei 50 bani bélyeget. Utlevélügyben minden közbenjárás tilos és csak meghatalmazással ellátott ügyvédek járhatnak el, de az utlevél átvételénél a félnek személyesen kell megjelenni.

Minden utas külföldre való távozása előtt tartozik utlevelével a prefektúránál vizumozás véget jelentkezni. A vizumot egy kérvény alapján kapja. Állami tisztviselők és katonák a külügyminisztérium Direcția Protocolului osztályánál elutazás előtt vizumozás végett személyesen tartoznak jelentkezni.

Alapított 1812-ben.

Alapított 1812-ben.

Szöllősy üveg-, porcellán kereskedése és üvegezési vállalata Orăștie—Szászváros

Ajánlja dúsan felszerelt raktárát üveg, porcellán, képkeret, tükör, villanylámpa és diszmu árakban!

A dévai ipar- és kereskedelmi kamara és a kontárok.

A „Szászváros és Vidéke“ már több ízben írt arról, hogy vármegyénkben nagyon elszaporodtak a kontárok, akik a nagy rezssivel és terhes adókkal dolgozó iparnak existenciáját ássák alá. Felhívást intéztünk a megye ipartestületeihez, hatóságaihoz, hogy ez ellen erélyesen lépjenek fel. Az ipar- és keresk. kamara figyelmét is felhívtuk, hogy hatáskörében vegye elejét s vessen véget a kontárok garázdálkodásainak. Sajnos, semmi sem történt ez irányban s a legalis alapon álló kisipar ma szenved s óriási károkat szenved.

Bár az ipartestületek s néha itt-ott az egyes iparosok is felszólaltak a kontárok ellen, sem az ipar- és keresk. kamara, sem az iparhatóságok nem orvosolták azt.

Nem pedig azért, mert az ipar- és kereskedelmi kamara vezetőségében a nagytöbbség a kereskedőkből s más vállalkozókból áll, míg az iparosság számarányának megfelelő képviselőhöz nem jutván, nem jút szóhoz s panaszaiak süket fülekre találnak. Az ipar és keresk. kamara vezetőségében is, vannak olyanok, akiknek bár ipari képesítésük nincs, de hogy-hogy nem, ipart úz- nek a megfelelő s előirásos képesítés nélkül; ha csak errevalóságukhoz a kamarai tagságuk nem nyújt kétes bázist. Abrudbányán és Brádon is volt erre precedens.

Ezek az állapotok feltétlenül lerombolják az ipart s annak adózó képességét, ami az államkincstárnak is nagy károkat okoz s szaporítani fogja a munkanélküliséget.

A kontárok garázdálkodásán kívül súlyos sérelme az iparoságnak, hogy az idegen vármegyék iparosai a vásárokon a legelőnyösebb helyeket kapják. Megyénk több városában szokás ez.

E sorokat több iparos siralmas panaszkodására írtuk meg s kérjük: fognak-e az iparkamarák erélyes rendszabályokat alkalmazni? Avagy addig várjuk az e téren való javulást, amíg az ipar és kereskedelmi kamarát külön választják egymástól, mert úgy látszik erre szükség van.

A törvénytábla kellekekkel bíró iparos pedig soha sehol semmiféle jogtalanságot ne tűrjön el s ne hagyja szó nélkül, mert csak úgy lehet az iparosság közös érdekeit megvédeni.

Vederemo.

Műsoros estély Hátszegen.

A boldogfalvi ref. egyház folyó hó 8-án Hátszegen hátszegi szereplőkkel műsoros táncestélyt rendezett.

A műsor a zenekar nyitánya után Benedek Eleknek, bizony elég vérszegény monológjával „Fiam lakodalmán“ kezdődik, melyet azonban Zubreczky Mancika ad elő és oly abszolút tehetséggel alakít úgy dialektusában mint gesztusában egy idős székely asszonyt, hogy teljességgel elfeledtette a monológ vérszegénységét és épen emiatt a műsor fénypontjának tekintettük. — Bizony megérdemli, hogy ezután gyakrabban foglalkoztassák. Arnout Annuska, Stern Sándor konzervatóriumi növendék zongorakísérete mellett előadott dalaival meleg sikert, sok tapsot szerzett. Vots Rózsika és Mischinger Tibor „Válni akarok“ páros jelenetben nevéttették meg a közönséget és különösen Vots Rózsika volt nagyon jó, habár partnerén is csak alig látszott meg, hogy utolsó nap ugrott be a szerepbe. Demeter Tucika a „Férjhezmenjek?“ cz. monológot mondta el jól; de kissé túl temperamentumosan és sok mozgással.

Mischinger Nusi és Bedő Ödön a csüddögölő táncot mutatták be nagy sikerrel. Végül - sajnos - kénytelenek vagyunk megemlíteni, hogy a „Politika“ című páros jelenet interpretálóinak, Vajda Bélának és Nemes Ilnokának nem lett volna szabad annyira össze nem tanult színpadra állniok, még mint műkedvelőknek sem, a férfi szereplővel szemben, akinek főhibája az abszolút halk beszéd, a női szereplőben a tüzről

paítant paraszt menyecske helyett egy csedes, leckét felmondó szemérmes iskolás leányt kaptunk. A conferancier Vida Andrásnak figyelmébe ajánljuk, hogy a conferance főkellékei különösen a rövidség és szellemesség.

Mindent összevéve, jól sikerült műsoros táncestély volt, annyira, hogy igényt tarthatott volna különösen a református közönség nagyobb részvételére.

i. - r.

NAPI HIREK.

— **Halálozás.** Dr. Kocsis Lajos brádi orvos f. hó 10-én az algyógyi szanatóriumban nagy foku tüdőbajban meghalt. Az alig 32 éves derék orvos halála széles körben mély részvétet keltett.

— **A Hunyadmegyei Közgazdasági Tanács tagjainak figyelmébe.** A Hunyadmegyei Közg. Tanács ezuton is közli tagjaival, hogy mindazoknak a kérvényét, akiknek évi forgalmuk nem haladja meg az évi 400 000 leut és akik a forgalmi adót általában öhajtják fizetni, a Tanács tisztviselője díjmentesen elkészíti. Az érdekeltek kéretnek, hogy az 1926 évi Registru Specialt is vigyék magukkal, mert arra a kérvény elkészítésénél szükség van. Ha ilyen nincs, akkor valami könyvet, amiből az 1926 évi forgalom megállapítható. A kérvények f. év január 20 ig adandók be az adóhivatalhoz, miért is sietni kell velük.

— **Házasság.** Radu Nicolae 92. gy. ezredbeli főhadnagy f. hó 16-án tartja esküvőjét özv. Dr. Deac Simonné kedves és bájos leányával, Ikával. Gratulálunk!

— **Prima minőségű precíz zseb- és karkötő, valamint ébresztő órákat, arany és ezüst diszmutárgyakat, jegygyűrűket izléses kivitelben Margel Vilmos szászvárosi ékszerésznél kaphatni.**

— **Kaszinói közgyűlés.** A Szászvárosi kaszinó évi közgyűlését január 23-án vasárnap délután 3 órakor tartja meg saját helyiségében. Targyosozat: 1. Elnöki megnyitó. 2. Igazgató évi jelentése. 3. Számadás vizsgáló bizottság jelentése. 4. Tagsági díj 1927-re. 5. Költségvetés 1927-re. 6. Jegyzőkönyv, könyvtár és gazdasági szerelvények megvizsgálására kiküldött bizottságok jelentései. 7. Eshető indítványok, melyek 24 órával a gyűlés megkezdése előtt bejelentendők. 8. Tisztujtás. E közgyűlésre a tagok az alapszabályoknak megfelelően ez uton is meghívhatnak.

Elnökség.

— **Református műsoros-estély Déván.** A Dévai Ref. Egyház Dalkara f. hó 22-én, szombaton este 8 órai kezdettel műsoros estélyt rendez a városi színházban, melyre a n. é. közönséget tisztelettel meghívja a Rendezőség. Műsor: 1. Vegyeskar: „Az estharangok.“ 2. „A holdkórosok“ (vigjáték.) Szereplők: Holtzer Károly, Szász József, Kiss Ernő, Kádár János, Szabó Misi. 3. Klasszikus tánc: Orbán Icuka. 4. Melodráma: Savalja: Molnár József, zongorán kíséri Kiss Anci. 5. „A tengeri hántás“; daljáték előadja a vegyeskar. 6. Zongorázik: Balló Loli. 7. „Jön a kérő.“ Vigjáték; előadják: Heutschy Ilus, Stucsko Juci, Székely Rózsika, Kántor Juliska, Heutschy Laci, Huszár Béla. 8. „A reményhez.“ Énekl a férfikar. Jegyek előre válthatók Déván: a Dolcsig divatáru üzletében.

— **Aki Muntean Péter híres zenekarárt akarja hallgatni, a kolozsvári Cell-féle Ursus- és Herkules söröket inni s jó ebédet, vacsorát enni, az csakis Szászváros első lokáljába, a „Central“-ba menjen. Olcsó árak, pontos és gyors kiszolgálás! Utazók otthona!**

— **Iparos tanulókat keres a Brassói Székely Társaság** a csizmadia, cipész, kárpitos, kocsifényező, mészáros és hentes, kötélverő és óras iparra. Géplakatos tanulókat elhelyezni nem tudunk. Jelentkezéseket fogad: József Domokos főtitkár Brassó Ötvös-utca 3. Válaszbélyeg melléklendő.

1927 február 5?!

— **A dévai ügyvédi kamara évi közgyűlése.** A dévai ügyvédi kamara f. hó 2-án tartotta meg évi rendes közgyűlését. Dr. Pop Justin kamarai elnök rendkívül tartalmas beszéddel nyitotta meg a gyűlést, rámutatva igazságszolgáltatásunk és törvényhozásunk nagy hibáira és élénk helyeslés mellett tiltakozott az ellen, hogy az erdélyi ügyvédség jogos elégtelenségét regiónalista törekvésnek minősítsék. Majd következett az évi jelentés és a pénztári jelentés felolvasása, amelyet a közgyűlés egyhangulag elfogadott. Mint hogy pedig a vezetőség megbízatása lejárt, elnök elrendeli az új választást, kijelentve, hogy szenatori teendői annyira igénybe veszik őt, hogy az elnöki tisztséget cenzul nem vállalhatja. A megejtett választás eredményeként a kamara tanácstagjaiként megválasztottak: dr. Tirea Mihály puji, dr. Clava Cornél brádi, dr. László Lázár, dr. Glück Ede és dr. Isekutz Gergely dévai ügyvédek. Örömmel állapítjuk meg, hogy a három utóbb nevezett ügyvéd a magyar párt tagja, sőt dr. Glück és dr. Isekutz a magyar párt választmányában is helyet foglalnak. Az elnöki tisztség a legközelebbi közgyűlésig betöltetlen maradt, mivel dr. Tatár Jenő és dr. Vlád Aurel jelöltek közül egyik sem kapta meg a szavazatok abszolút többségét.

— **A szászvárosi királyszobor javára** f. hó 19-én Vajdahunyadon a vasgyári kaszinó helyiségeiben táncal egybekötött műsoros estély lesz, amelyen csakis szászvárosi szereplők szerepelnek. A rendezés főirányítója Arionovic Anton ezredes. A műsornak az ad érdekességet, hogy dr. Popu Viktor szászvárosi ügyvéd zeneszerzeményeit dr. Dobó Romulus bájos kis leánykája, az elemista kis Doina fogja zongora kísérettel előadni. Dr. Popu Viktor nemcsak mint ügyvéd, hanem mint zene-költő is ügyesen állja meg a helyét s fülbemászó kedves melodiáit a közönség nagy élvezettel hallgatja. A kis Doina, akiben nagy zenei és előadói tehetség lakozik V-Hunyadon is babérokat fog aratni. Az estélyen Steer Stella román klasszikus darabokat fog zongorán előadni, míg Steer Lia spanyol soló-táncokkal fogja gyönyörködtetni a közönséget. Mondanunk sem kell, hogy ugy a cél, amelyért az estély rendeztetett, mint a szereplők kiváltsága oriai érdekklődést váltott ki Vajdahunyadon is. A szászvárosi szereplőket és hozzátartozóikat dr. Dubles volt prefektus látja vendégül. A vasgyár is mindent elkövet, hogy az estély jól sikerüljön e célra való tekintettel a termet ingyen bocsátotta rendelkezésre.

— **Inspekciót e héten** (jan. 17 reg. 6 órától jan. 24 reg. 6 óráig) a Vlád-féle gyógyszerház tart. Ejjeli csengő szól.

— **Jó borbereki bor** a szászvárosi Vlád-féle vendéglőben kapható.

— **Új kiviteli intézkedések.** Vadak szörméjének kivitele tilos, — a sonka új kiviteli illetéke légmentesen elzárt dobozokban kg.-ként 3 lei, egyébként 5 lei. Az új illeték január 10-én lép életbe.

— **A „Szászváros és Vidéke“ műsoros estélye.** A nagyobb lapok (mint például a „Hirnök“) után a vidéki heti lapok is sorra rendeznek műsoros irodalmi estélyeket. Vármegyénkben a petrosényi „Zsilvölgyi Napló“ már három ilyen jól sikerült műsoros estélyt rendezet. A „Szászváros és Vidéke“ szerkesztősége f. év február 5-én fogja megtartani műsoros estélyét. Az érdekes, és nivos program összeállítását most folyik s már a műsor szereplőinek személye is teljesen biztosítja a sikert. Az estélyen Serestély Béla kiváló poétánk és írónk, az erdélyi irodalmi társaságtagja és fel fog olvasni, A program részleteiről jövő számban.

— **FÜRDŐREND.** A szászvárosi Birtler féle kádfürdő minden csütörtökön, pénteken és szombaton egész nap és vasárnap délelőtt, a gőzfürdő urak részére minden szombaton délután, a gőzfürdő hölgyek részére január hó 20-án és február hóban 3-án és 17-én mindig csütörtök délután van nyitva.

— **A szászvárosi „Erzsébet“** moziban ma megint egy igen érdekes filmet mutatnak be «Végzetes Eskü» vagy «A zsidónő» címen. A film a vegyes házasságoknál a vallás és szerelem nagy összeütközését tárgyalja, melyből többnyire utóbbi kerül ki győztesen. A darab főszerepeit Miriam Cooper és Conway Tearle játsszák: Szépségük és művészetük garancia arra, hogy a közönség tetszését nálunk is meg fogják nyerni.

— **Lopás.** Glauber Ottó és Szabó Gyula hátszegi mechanikusokat e héten mintegy 25—30.000 lennyi kár érte. Ugyanis 13-án éjjel eddig ismeretlen tettesek a műhelyből egy dinamót, több szerszámot, zsákot s circa 3000 leu készpénzt loptak el. A rendőrség erélyesen nyomoz.

— **Vasárnap és ünnepnapokon korlátozott a vasuti teheráru felvétel.** A CFR. vezérigazgatósága rendelete értelmében vasárnap és ünnepnapokon szünetel a teheráru felvétel és kiadás. Gyorsárut fel lehet adni ezeken a napokon is és e célból egy soros raktárnoknak megfelelő számú munkásokkal mindig szolgálatot kell tartani.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

L. F. ALGYÓGY. A küldeményt ez uton is hálás köszönettel nyugtázzuk. Üdv.

DR. Z. M. Igazán nem tehetünk róla, hiszen nem mi kezdeményeztük. Cikkét jövő számunkban közöljük. Köszönet!

M. I. DÉVA. Barátságunkra való hivatkozással kérjük mély hallgatását megszakítani. Üdv.

BAKFIS. Utánanéztünk s megállapítottuk, hogy Szászvárosban circa 98 agglagény van, ami a kegyed számítása szerint is évi 10—12 ezer leu adóbevételt jelenteni. Február 5 ikén szóval többet. Kézcsók!

A. F. BUCOVA. Lapot megindítottuk, írásait várjuk.
B. D. ILIA. Kegyeskedjék Tibor pontos címét közölni velünk. Üdv.

Eladó bodega és cukrászda!

Hátszeg város legnagyobb forgalmi helyén fekvő elegáns berendezésű, italméréssel rendelkező egyedüli cukrászda, bodega más vállalat miatt

eladó.

Értekezni lehet Nagy Bálint könyv kereskedésében H A T E G.

Értesítés!

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy a

hátszegi Lörincz-féle „Hid“ vendéglőt újra saját kezelésbe vettem,

s azt a mai kor igényeinek megfelelően berendezve saját nevem alatt tovább vezetem. — Tiszta szobák, izletes konyha, zamatos italok! Cigány zene!

Abonensek felvételnek.

Tisztelettel:

Lörincz Adolf

vendéglős.

1-3

CARL ZOBEL

divatáru üzlet — Orăștie.

Ajánl:

**Harisnyát
Pullovereket
Mellényeket**

Mulatsági
H a t e g
egyhivókat
olcsón készít:
Lapunk nyomdja

Értesítés.

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy elhalálozott férjem

fényképészeti műtermét

megfelelő szakképzett üzletvezető alkalmazásával saját nevem alatt tovább vezetem.

Szíves pártfogást kér:

özv. Schuller Adolfné.

1-2

Más üzlet átvétele miatt

jó forgalmu vegyes-kereskedés trafikkkal

azonnal eladó.

Értekezhetni: Lörincz vendéglőssel Hatég (Hid vendéglő).

1-3

**Tüzi-favágást és
apritást**

motorral legjutányosabban vállal:

Koditek Feren cz

Orăștie — Romoszi ut.

1-3

AKI

birtokot, birtokbérletet, házat, villát, vállalatot venni vagy eladni akar, avagy kereskedelmi, személyi, vagy bármily magánügyek (utlevél megszerzés, vizumozás stb) elintézését kívánja - bármely városban — megfelelő napidij és vasutiköltség megtérítése ellenében, az

keresse fel

PAP ANDRÁS

ex rendőrkapitányt,

Orăștie - Szászváros

Str. Eroilor (Alsómajor-utca) No. 13

NB. Levélbeli megkeresésekre — bélyeg csatolása mellett — pontosan és azonnal válaszolok. 2-4

Pardos Dumitru

könyvkötészete — Orăștie (Ország ut)
Elvállal minden e szakmába vágó munkálatokat u. m.:

Könyvek, albumok egyszerű és díszes kötését, dobozok és mindenféle bőrmunkálatok készítését.

Izléses kivitel, olcsó árak! 2-4
Levélbeli megkeresésre azonnal válaszol. Tömeg megrendelésnél nagy árengedmény.

Szánthó László

faszobrászműterme

Temesvár, Str. Memorandum (Király-u.) 11.

Vállalja:

stylusos butorok készítését, faragását,

úgyszintén

bármilyen szobornak fában való faragását a legművészebb kivitelben,

továbbá

facillárok, állólámpák, falikarok s képkeretek

stb. készítését, faragását.

Brassai Brutus

butorraktára, géperőre berendezett asztalos műhely- és Temetkezési vállalata —

Orăștie — Szászváros.

Raktáron állandóan kaphatók:

Háló. ebédlő és előszoba butorok, hajlitott székek, ágybetétek, különféle vaságyak, gyermek-ágyak, Madonna szent képek, heverő divánok stb. stb. 2-4

Legolcsóbb bevásárlási forrás!

V. Corvin & Co divatáruháza.

ORĂȘTIE — SZÁSZVÁROS.

Ruhaszövetek, fehérneműek, esőköpenyegek- és készruhák nagy raktára.

Ugyanott mérték után mindenféle férfi ruhákat s bármilyen egyenruhákat olcsón készítenek. 2-10

